

M A D R I G A L I  
A O T T O V O C I.

DE  
D I V E R S I E C C E L L E N T I E T  
F A M O S I A V T O R I.

*Con alcuni Dialoghi, & Echo, per Cantar &  
Sonar à Due Chori.*

Nouamente Raccolti & dati in luce.

Editor, Anthony Maydwell



I N A N V E R S A.  
Appresso Pietro Phalesio.

---

M. D. XCVII.

IV. Versin Gioia  
Cesare Caretti



# Madrigali A Otto Voci

## de Diversi Eccellenti et Famosi Autori

Anthony Maydwell, Editor  
Lyrics, Anonymous  
Source: RISM 1597/12  
BnF: RESVMC-137

Cesare Caretti  
n.d.

### IV. Versin Gioia

#### Translation

*Joy from heaven, violets and roses: Venus herself, and the little cupids,  
the lightest and most charming nymphs weaving a garland for you of gems and flowers,  
to a virgin so beautiful in whom the Highest Creator placed all his favors.  
Worthy of the most sublime eternal honors, in whom Love's eyes are born alive.  
Therefore, whoever wants to follow the banner of love, to such beauty, to such honor,  
let all the rarest women ever born yield, wisdom and valor from you, virgin, in equal measure.*

The musical score is arranged for eight voices. The vocal parts are Canto, Alto, Tenore, Bassus, Settima, Ottava, Quinto, and Sesto. The lyrics are: "Ver - sin gio - ia, dal ciel, ver - sin gio - ia dal ciel, ver - sin gio - ia dal ciel". The score is in G minor and 4/4 time. The lyrics are: "Ver - sin gio - ia, dal ciel, ver - sin gio - ia dal ciel, ver - sin gio - ia dal ciel".

IV. Versin Gioia

5

C. Vi - o - le\_e ro - se vi - o - le\_e ro - se Vi - o - le\_e ro - se

A. dal ciel Vi - o - le\_e ro - se, vi - o - le\_e - ro - - se Vi - o - - le

T. Vi - o - le\_e ro - se Vi - o - le\_e ro - se Vi - o - le\_e ro - - se

B. Vio - le e ro - se Vio - le e ro - se vio - le e ro - - - - se

Set. Vi - o - le\_e ro - se Vi - o - le\_e ro - se, Vi - o - le\_e ro - - se

O. Vi - o - le\_e ro - - se Vi - o - le\_e ro - se e ro - se

Q. Vi - o - le\_e ro - se Vi - o - le\_e ro - se, Vi - o - le, Vi - o - le\_e ro - - se Ve -

Ses. Vi - o - le\_e ro - se Vi - o - le\_e ro - se, Vi - o - le\_e ro - - - - se

9

C. Ve - - ne - ra stes - - sa e\_i

A. Ve - - ne - re stes - - sa e\_i

T. Ve - ne - re stes - - sa e\_i par -

B. Ve - - ne - re\_i stes - - se e\_i

Set. Ve - - ne - re Ve - ne - re\_i - stes - - sa

O. Ve - - ne - re Ve - ne - re\_i - stes - - sa

Q. - ne - re\_i - stes - sa Ve - ne - re\_i - stes - - sa

Ses. Ve - - ne - re, Ve - ne - re\_i - stes - - sa

## IV. Versin Gioia

13

C. par - gho - let - ti A - mo - ri e i par - gho - let - ti

A. par - cho - let - ti A - mo - ri e i par - cho - let - ti A - mo - ri

T. - - gho - let - ti, e i par - gho - let - ti

B. par - gho - let - ti e i par - gho - let - ti A - mo - ri

Set. e i par - gho - let - ti A - mo - ri tess' in ghir - lan - d'a

O. e i par - gho - let - ti tess' in ghir - lan - d'a

Q. e i par - gho - let - ti A - mo - ri tess' in ghir - land' a

Ses. e i par - gho - let - ti tess' in ghir - lan - d'a

17

C. tess' in ghir - lan - - d'a vio, tess' in ghir - lan - d'a

A. tess' in ghir - land' a voi, tess' in ghir - lan - d'a

T. tess' in ghir - land' a voi tess' in ghir - land' a voi

B. tess' in ghir - lan - - d'a voi tess' in ghir - lan - d'a

Set. voi tess' in ghir - lan - d'a voi

O. voi tess' in ghir - lan - d'a voi

Q. voi tess' in ghir - land' a voi

Ses. voi, tess' in ghir - lan - d'a voi

## IV. Versin Gioia

20

C. voi di Gem - - - m'è fio - - - ri le piu leg -

A. voi di Gem - - - m'è fio - - - ri le piu leg -

T. di Gem - - - - - m'è fio - - - - - ri le piu leg -

B. voi di Gem - - - - - m'è fio - ri

Set. di Gem - - - m'è fio - - - - - ri le piu leg - gia - dre nim - fe

O. di Gem - - - m'è fio - - - - - ri le piu leg - gia - dre nim - fe

Q. di Gem - - - m'è d'ò - - - - - ro le piu leg - gia - dre nim - fe

Ses. di Gem - - - m'è fio - - - - - ri le piu leg - gia - dre nim - fe

24

C. - gia - dre, leg - gia - dre nim - phe e piu vez - zo - - se

A. - gia - dre, leg - gia, nim - phe piu vez - zo - - - - se

T. - gia - dre leg - gia - dre nim - fe e piu vez - zo - - se

B. le piu leg - gia - dre nim - fe e piu vez - zo - - se

Set. e piu vez - zo - - se A ver - gi -

O. e piu vez - zo - - se A ver - gi -

Q. e piu vez - zo - - se A ver - gi -

Ses. e piu vez - zo - - se, A ver - gi -

## IV. Versin Gioia

28

C. A ver - gi - ne si bel - la in cui ri - po - - se l'al -

A. A ver - gi - ne si bel - la in cui ri - po - - se l'al -

T. A ver - gi - ne si bel - l'in cui ri - po - - se l'al -

B. A ver - gi - ne si bel - la in cui ri - po - - se l'al -

Set. - ne si bel - la A ver - gi - ne si bel - la

O. - ne si bel - la A ver - gi - ne si bel - la l'al -

Q. - ne si bel - - la A ver - gi - ne si bel - la l'al -

Ses. - ne si bel - - la, A ver - gi - ne si - bel - - la l'al -

33

C. - to som - - mo fat - tor tut - ti i fa - vo - - - ri.

A. - to som - - mo fat - tor tutt' - i fa - vo - - - ri

T. - to som - mo fat - tor tut - ti, tutt' i fa - vo - ri

B. - to som - - mo fat - tor tut - ti, tut ti i fa - vo - ri

Set. l'al - - to som - mo fat - tor tut - ti i fa - vo - - - ri de -

O. - to som - mo - fat - tor tut - ti i fa - vo - - - ri de - gna di piu sub -

Q. - to som - mo fat - tor tut - ti tutt' i fa - vo - ri de gua - di

Ses. - to som - - mo fat - tor tut - ti fa - vo - ri de - gna di

## IV. Versin Gioia

38

C. Dun - qu'à

A. Dun - qu'à

T. Dun - qu'à

B. Dun - qu'à

Set. - gna di piu su - bli - mè - ter - ni\_ho no - ri in chi na - te - vi voi sgu - dr'A - mo - ro - se

O. - li - mè - ter - ni\_ho no - ri in chi na - te - vi voi sgu - dr'A - mo - ro - se

Q. piu sub - li - mè - ter - ni\_ho no - ri in chi na - te - vi voi sgu - dr'A - mo - ro - se

Ses. piu sub - li - mè - ter - ni\_ho no - ri in chi na - te - vi voi sgu - dr'A - mo - ro - se

42

C. tan - ta bel - ta a tan - to\_ho - no - re Ce -

A. tan - ta bel - ta a tan - t'ho - no - re Ce - dan

T. tan - ta bel - ta a tant' ho - no - re

B. tan - ta bel - ta a tan - t'ho - no - re Ce - dan

Set. Dun - qu'à tan - ta bel - ta a tant' ho - no - re Ce - dan quan -

O. Dun - qu'à tan - ta bel - ta a tant' ho - no - re Ce -

Q. Dun - qu'à tan - ta bel - ta a tant' ho - no - re Ce - dan quan - te

Ses. Dun - qu'à tan - ta bel - ta a tant' ho - no - re Ce - dan quan -

## IV. Versin Gioia

46

C. - dan quan - te fur mai Don - ne piu ra - re sen - nè va - lor da

A. quan - te fur mai Don - ne piu ra - re senn' e va - lor da voi

T. Ce - dan quan - te fur mai Don - ne piu ra - re senn' e va - lor

B. quan - te fur mai don - ne piu ra - re senn' e va - lor

Set. - te fur mai don - ne piu ra - re sen - nè va - lor da

O. - dan quan - te fur mai don - ne piu ra - re sen - nè va - lor da

Q. fur mai don - ne piu ra - re senn' e va - lor da

Ses. - te fur mai don - ne piu ra - re sen - nè va - lor da

51

C. voi ver - gi - nia in pa - ri chi se - guir vuol chi

A. ver - gi - nia in pa - ri chi se - guir vuol, chi

T. da voi ver - gi - nia in pa - ri chi se - guir vuol, chi

B. da voi ver - gi - ni in pa - ri chi se - guir vuol chi

Set. vo - i ver - gi - nia in pa - ri chi se - guir vuol, chi se - guir vuol,

O. voi ver - gi - nia in pa - ri chi se - guir vuol chi se - guir vuol,

Q. voi ver - gi - ni' in pa - ri chi se - guir vuol chi se - guir vuol,

Ses. voi ver - gi - nia in pa - ri, chi su - guir vuol chi se - guir vuol

## IV. Versin Gioia

55

C. se - quir vuol lo sten - dar - do d'a - mo - re Dun - qu'à tan - ta bel -

A. se - quir vuol lo sten - dar - do d'a - mo - re Dun - qu'à

T. se - quir vuol lo sten - dar - do d'a - mo - re Dun - qu'à

B. se - quir vuol lo sten - dar - do d'a - mo - re Dun - qu'à

Set. chi se - quir vuol lo sten - dar - do d'a - mo - re Dun - qu'à tan - ta bel - ta

O. chi se - quir vuol lo sten - dar - do d'a - mo - re Dun - qu'à tan - ta bel - ta

Q. chi se - quir vuol lo sten - dar - do d'a - mo - re Dun - qu'à tan - ta bel - ta

Ses. chi se - quir vuol lo sten - dar - do d'a - mo - re Dun - qu'à tan - ta bel - ta

60

C. - ta a tan - to ho - no - re Ce - dan quan - te fur mai

A. tan - ta bel - ta a tan - t'ho - no - re Ce - dan quan - te fur mai

T. tan - ta bel - ta a tant' ho - no - re Ce - dan quan - te fur mai

B. tan - ta bel - ta a tan - t'ho - no - re Ce - dan quan - te fur mai

Set. a tan - t'ho - no - re Ce - dan quan - te fur

O. a tant' ho - no - re Ce - dan quan - te fur

Q. a tant' ho - no - re Ce - dan quan - te sur

Ses. a tant' ho - no - re Ce - dan quan - te fur

## IV. Versin Gioia

64

C. don - ne piu ra - re sen - nè va - lor da voi ver -

A. don - ne piu ra - re sen - nè va - lor da voi ver -

T. don - ne piu ra - re senn' e va - lor da voi ver -

B. don - ne piu ra - re sen - nè va - lor da voi ver -

Set. mai don - ne piu ra - re sen - nè va - lor da voi ver - gi -

O. mai don - ne piu ra - re sen - nè va - lor da voi ver - gi -

Q. — mai don - ne piu ra - re senn' e va - lor da voi ver -

Ses. mai don - ne piu ra - re sen - nè va - lor da voi ver - gi -

69

C. - gi - nia in pa - ri chi se - quir vuol, chi se - quir vuol, chi se - quir vuol

A. - gi - nia in pa - ri chi se - quir vuol, chi se - quir vuol, chi se - quir vuol

T. - gi - nia in pa - ri chi se - - quir vuol, chi se - quir vuol, chi se - quir vuol

B. - gi - nia in pa - ri chi se - quir vuol, chi se - quir vuol, chi se - quir vuol

Set. - nia in pa - - ri chi se - quir vuol chi se - quir vuol lo

O. - - nia in pa - ri chi se - quir vuol, chi se - quir vuol lo

Q. - gi - ni' in pa - - - ri chi se - quir vuol, chi se - quir vuol lo

Ses. - nia in pa - - - ri chi se - quir vuol, chi se - quir vuol, lo

## IV. Versin Gioia

73

C.  
lo stan - dar - - do d'a - - - mo - - - re.

A.  
lo sten - dar - do d'A - mo - - - re.

T.  
lo sten - dar - do d'A - mo - - - re.

B.  
lo sten - dar - - do d'a - - - mo - - - re.

Set.  
— sten - dar - - do d'a - mo - - - re.

O.  
sten - - dar - - - do d'a - - - mo - - - re.

Q.  
— sten - dar - do d'a - mo - - - re.

Ses.  
sten - dar - - - do d'a - mo - - - re.